

ПЕРЕВОДЧИК ПРЕПОДАВАТЕЛЬ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА АДМИНИСТРАТОР АССИСТЕНТ

🔄 11 квітня 2018 📍 Місто: [Миколаїв](#)

Вік: 52 роки

Режим роботи:

Категорії: Наука, освіта, переклади, Офісний персонал, Інші пропозиції

Досвід роботи

викладач для дорослих

школа англійської мови «InterWay», Київ
03.2012 – 09.2013 (1 рік 6 місяців)

викладач для дорослих

школа англійської мови «DNA», Київ
03.2001 – 09.2005 (4 роки 6 місяців)

викладач для дорослих

товариство «Знання», Київ
06.2000 – 12.2005 (5 років 5 місяців)

перекладач-референт

морське агентство «Baltic & Oriental», Миколаїв
06.1999 – 01.2000 (7 місяців)

перекладач-секретар

експедиторська компанія «InterCass», Миколаїв
04.1994 – 03.1999 (4 роки 10 місяців)

перекладач відділу зовнішньоекономічних зв'язків і технічного відділу

Чорноморський суднобудівний завод, Миколаїв
06.1991 – 06.1994 (3 роки)

штатний та позаштатний, офіційний і приватний перекладач і викладач англійської та російської для дорослих

DINALEX, Миколаїв, Київ
01.1991 – 05.2018 (27 років 3 місяці)

Освіта

Одесский Национальный (Государственный) Университет, Одесса

Спеціальність: романо-германская филология, специалист английского языка (французский дополнительный)
повна вища, 09.1993 – 06.1999 (5 років 9 місяців)

Художественная школа, Николаев

Спеціальність: изобразительное искусство
середньо-спеціальна, 09.1983 – 06.1987 (3 роки 9 місяців)

Музыкальная школа, Николаев

Спеціальність: фортепиано

середньо-спеціальна, 09.1979 – 07.1989 (9 років 9 місяців)

Николаевская средняя школа 22 (с углублённым изучением английского)

Спеціальність: гид-переводчик (английский язык)

середня, 09.1979 – 06.1989 (9 років 9 місяців)

Знання мов

английский - Професійний (експерт), французский - Початковий

Додаткова інформація

Особисті якості, хобі, захоплення, навички:

Interpreter and teacher of English with higher education (Odessa State University, Ukraine, Roman-German Philology, 1999 diploma with honours) and big experience of work, verbal and written translations at formal negotiations mainly, including informal meetings and business trips (UK, Netherlands, Russia), as well as in on-phone and on-line modes; during several years have been teaching English for adults both at professional courses and privately, Russian and Ukrainian language for foreigners also, French (basic level for beginners).

Have got necessary literature and textbooks for studies and translations, am a skilled computer user, internet available.

Sociable, friendly, responsible, polite, charismatic, creative

Education:

1979-1989 Nikolayev, secondary specialized school №22 with extensive learning of English and obtaining the profession of a guide-interpreter; diplomas for all of the 1st places at English language regional "Olympic Contests".

1993-1999 Odessa, State University named after I.I. Mechnikov, faculty of Roman-German philology, specialty: the English language; degree: specialist, "red" diploma with honours.

Work:

1991-2014 staff and freelance, official and private interpreter and teacher of English and Russian/Ukrainian for adults

1991-1994 Mykolayiv, Black Sea Shipbuilding Yard, interpreter and translator at Foreign Economic and Technical departments

1994-1999 Mykolayiv, Forwarding Company "InterCass", interpreter and translator

1999-2000 Mykolayiv, Sea Agency "Baltic & Oriental", interpreter-referent

2000-2005 Kyiv, teacher at "DNA" English language school for adults and "Knowledge" Society

2005-2015 Kyiv, private interpreter and teacher

2012-2013 Kyiv, teacher at "InterWay" English language school for adults